

IL PELAGONE

HOTEL & GOLF RESORT
TOSCANA

ANTIPASTI DI MARE - Meeres-Vorspeisen - Hors d'Oeuvres with fish

Acciughe sottopesto con stracciatella 4, 7, 15 € 12,00

Sardellen mit Pesto und Stracciatella
Anchovies with pesto and Stracciatella

Baccalà alla Livornese 1, 4, 9, 5 € 15,00

Stockfisch nach Livorneser Art
Salt cod "Livorno style"

Insalata di mare tiepida 2, 4, 9, 13, 14, 15 € 16,00

Warmer Meeresfrüchtesalat
Warm Seafood salad

Carpaccio di Polpo con rucola e pinoli 4, 9, 8 € 18,00

Carpaccio vom Oktopus mit Rauke und Pinienkernen
Octopus carpaccio with rocket and pine nuts

Tris di Tartare (Gambero, Tonno, Ricciola) 2, 4 € 25,00

Dreierlei Tartare (Garnelen, Thunfisch, Seeigel)
Three kinds of tartare (prawns, tuna, sea urchin)

La nostra cucina è espressa. Confidiamo nella Vostra comprensione e nell'accettare, all'occorrenza, i tempi tecnici di operatività
Unsere Küche ist express. Wir vertrauen auf Ihr Verständnis und Ihre Akzeptanz, für die nötig operative Zeit, die für die Zubereitung Ihrer Speisen erforderlich ist
Our cuisine is express. We trust in your understanding and acceptance, if necessary, of the operational time required to prepare your food

***Per la preparazione dei piatti potrebbero essere utilizzati prodotti surgelati.**

*Für die Zubereitung der Gerichte werden teilweise tiefgefrorene Zutaten verwendet. - *For the preparation of the dishes could be used frozen products

****Tempi di Preparazione c.a 20 min.** - Zubereitungszeit ca. 20 Min - Preparation time c.a 20 min.

Allergeni e intolleranze - Allergene und Intoleranzen - Allergens and intolerances



IL PELAGONE

HOTEL & GOLF RESORT
TOSCANA

ANTIPASTI DI TERRA Vorspeisen - Hors d'Oeuvres

Caprese 7, € 10,00

Tomaten und Mozzarella
Tomatoes and mozzarella

Prosciutto del Casentino e Bufala Campana 7 € 11,00

Casentino-Schinken und Campana-Büffel-Mozzarella
Casentino ham and Campana buffalo Mozzarella

Tagliere toscano

Tagliere di affettati, formaggi, crostini e verdure sottolio 1, 7, 9, 12, 15 € 14,00

Toskanischer Wurstaufschnitt, Käse, Crostini, eingelegtes Gemüse
Tuscan cold cuts, cheese and crostini, pickled vegetables

Carpaccio di Manzo marinato con erbe di Maremma 15, € 15,00

Mariniertes Rinder-Carpaccio mit maremmanischen Kräutern
Marinated beef carpaccio with Maremma herbs

Tartare di Manzo con pinoli e rucola 8, € 18,00

Rinder-Tartare mit Pinienkernen und Rauke
Beef tartare with pine nuts and rocket

Coperto - Gedeck - Cover charge € 2,50

***Per la preparazione dei piatti potrebbero essere utilizzati prodotti surgelati.**

**Für die Zubereitung der Gerichte werden teilweise tiefgefrorene Zutaten verwendet. - *For the preparation of the dishes could be used frozen products*

In molte delle nostre pietanze è presente l'aglio.

In caso siate a conoscenza di allergie/intolleranze alimentari, rivolgersi al personale di sala. Grazie

*Knoblauch ist in vielen unseren Gerichte enthalten. Bei Lebensmittel-Allergien und Intoleranzen wenden Sie sich bitte an unsere Servicemitarbeiter. Dankeschön
Garlic is present in many of our dishes. In case you have food allergies or intolerances, please inform our service staff. Thank you.*

Allergeni e intolleranze - Allergene und Intoleranzen - Allergens and intolerances



IL PELAGONE

HOTEL & GOLF RESORT
TOSCANA

PRIMI PIATTI DI TERRA *Erster Gang - First Course*

Penne al pomodoro fresco con basilico e mozzarella 1, 7, 5, 15 € 12,00

Penne mit frischen Tomaten, Basilikum und Mozzarella

Penne with fresh tomatoes, basil and mozzarella

Tortello Maremmano con burro giallo e salvia 1, 3, 7 € 13,00

Maremmanische Tortelli mit Natur-Butter und Salbei Maremma

Tortello with natural butter and sage

Pici Cacio e Pepe con noci e sfoglia di pera 1, 5, 8 € 14,00

Käse-Pfeffer-Pici mit Nüssen und dünnen Birnenscheiben

Pici cheese and pepper with nuts and pear slices

Tagliatelle al Ragù bianco di Chianina 1, 9 € 14,00

Tagliatelle mit weißem Ragout vom Chianina-Rind

Tagliatelle with white Chianina beef ragù

Spaghetti alla Carbonara con Lardo di Colonnata 1, 3, 7, 12 € 14,00

Spaghetti Carbonara mit Colonnata-Speck

Spaghetti Carbonara with Colonnata bacon

La nostra cucina è espressa. Confidiamo nella Vostra comprensione e nell'accettare, all'occorrenza, i tempi tecnici di operatività
Unsere Küche ist express. Wir vertrauen auf Ihr Verständnis und Ihre Akzeptanz, für die nötig operative Zeit, die für die Zubereitung Ihrer Speisen erforderlich ist
Our cuisine is express. We trust in your understanding and acceptance, if necessary, of the operational time required to prepare your food

***Per la preparazione dei piatti potrebbero essere utilizzati prodotti surgelati.**

**Für die Zubereitung der Gerichte werden teilweise tiefgefrorene Zutaten verwendet. - *For the preparation of the dishes could be used frozen products*

****Tempi di Preparazione c.a 20 min.** - *Zubereitungszeit ca. 20 Min - Preparation time c.a 20 min.*

Allergeni e intolleranze - Allergene und Intoleranzen - Allergens and intolerances



IL PELAGONE

HOTEL & GOLF RESORT
TOSCANA

PRIMI PIATTI DI MARE *Nudelgerichte mit Fisch - First Course with fish*

Raviolo di Mare con pomodorini e basilico 1, 3, 4, 14, 15 € 14,00

Raviolo mit Meeresfrüchte-Füllung auf Tomaten und Basilikum

Raviolo stuffed with seafood on tomato and basil

Spaghetti alle vongole 1, 12, 14, 15 € 16,00

Spaghetti mit Venusmuscheln

Spaghetti with venus clams

Spaghetti aglio, olio e peperoncino

con mazzancolle croccanti 1, 2, 15 € 18,00

Spaghetti mit Knoblauch, Olivenöl, Chili und knusprigen Garnelen

Spaghetti with garlic, olive oil, hot pepper and crispy shrimps

Penne ai gamberoni in guazzetto 1, 2, 9, 15 € 22,00

Penne mit geschmorten Garnelen

Penne with stewed shrimps

La nostra cucina è espressa. Confidiamo nella Vostra comprensione e nell'accettare, all'occorrenza, i tempi tecnici di operatività
Unsere Küche ist express. Wir vertrauen auf Ihr Verständnis und Ihre Akzeptanz, für die nötig operative Zeit, die für die Zubereitung Ihrer Speisen erforderlich ist
Our cuisine is express. We trust in your understanding and acceptance, if necessary, of the operational time required to prepare your food

***Per la preparazione dei piatti potrebbero essere utilizzati prodotti surgelati.**

**Für die Zubereitung der Gerichte werden teilweise tiefgefrorene Zutaten verwendet. - *For the preparation of the dishes could be used frozen products*

****Tempi di Preparazione c.a 20 min. - Zubereitungszeit ca. 20 Min - Preparation time c.a 20 min.**

Allergeni e intolleranze - Allergene und Intoleranzen - Allergens and intolerances



IL PELAGONE

HOTEL & GOLF RESORT
TOSCANA

SECONDI PIATTI DI TERRA - Zweiter Gang/Hauptspeise - Main Dishes

Hamburger della casa con piccolo contorno del giorno 1, 3, 5, 7, 11,..... €15,00
min. 200 grammi / Gramm / grams

Hausgemachter Hamburger mit kleiner Beilage
Home-made hamburger with small side dish

Fettina di vitello impanata e frita con patate fritte 1, 3, 5,..... € 18,00

Kalbsschnitzel, paniert und frittiert, dazu Pommes frites
Escalope of veal breaded and fried, with French fries

Tagliata di Petto di Pollo con rucola, Grana e piccolo contorno 7,..... €18,00

Geschnittene Hühnerbrust mit Rauke und Grana-Käse, dazu eine kleine Beilage
Cut chicken breast with rocket and Grana cheese and with a small side dish

Tagliata di Manzo con Pancetta croccante e piccolo Contorno 12, € 18,00

Geschnittenes Rinder-Entrècôte mit knusprigem Speck und kleiner Beilage
Cut beef entrecôte with crispy bacon and small side dish

Filetto al pepe verde con piccolo contorno del giorno 7, 10, 12, € 25,00

Filet mit grünem Pfeffer mit kleiner Tagesbeilage
Fillet with green pepper with small side dish

Bistecca alla Fiorentina con contorni misti.....(100 gr) € 8,00**

Florentiner-Steak mit gemischten Beilagen
Florentina steak with mix of side dishes

La nostra cucina è espressa. Confidiamo nella Vostra comprensione e nell'accettare, all'occorrenza, i tempi tecnici di operatività
Unsere Küche ist express. Wir vertrauen auf Ihr Verständnis und Ihre Akzeptanz, für die nötig operative Zeit, die für die Zubereitung Ihrer Speisen erforderlich ist
Our cuisine is express. We trust in your understanding and acceptance, if necessary, of the operational time required to prepare your food

***Per la preparazione dei piatti potrebbero essere utilizzati prodotti surgelati.**

**Für die Zubereitung der Gerichte werden teilweise tiefgefrorene Zutaten verwendet. - *For the preparation of the dishes could be used frozen products*

****Tempi di Preparazione c.a 20 min. - Zubereitungszeit ca. 20 Min - Preparation time c.a 20 min.**

Allergeni e intolleranze - Allergene und Intoleranzen - Allergens and intolerances



IL PELAGONE

HOTEL & GOLF RESORT
TOSCANA

SECONDI PIATTI DI MARE *Hauptspeisen mit Fisch - Main Dishes with fish*

Frittura di pesce con verdure pastellate 1, 2, 4, 5, 14 € 20,00

*Frittierte Meeresfrüchte mit Gemüse im Backteig
Mixed fried fish with battered vegetables*

Pescato del Giorno (al Forno, Grill, Crosta di Pane) min. 2 pers. 1, 4, 15, € 25,00

*Fangfrischer Fisch (vom Ofen, gegrillt oder in der Brotkruste)
Freshly caught fish (baked, grilled or in a bread crust)*

Grigliata mista (Scampi, Gamberoni, Calamari, Pesce Fresco) 4, 2, € 50,00

*Grillplatte (Scampies, Riesengarnelen, Tintenfische, frischer Fisch)
Mixed grill (scampies, prawns, calamaries, fresh fish)*

I NOSTRI CONTORNI *Beilagen - Side Dishes*

Patate Fritte classiche € 5,00

Pommes frites - French fries

Patate arrosto 15, € 6,00

Bratkartoffeln - Roast potatoes

Crocchette di patate 1, 3, 7, € 6,00

Kartoffelkroketten - Potato croquettes

Verdura di stagione in foglia, saltata in padella 15, € 6,00

Sautiertes Blattgemüse der Saison - Sauteed seasonal vegetables

Piccola insalata mista 9, € 6,00

Kleiner gemischter Salat - Small mixed salad

Verdura grigliata di stagione € 6,00

Gegrilltes Gemüse der Saison - Grilled vegetables of the season

La nostra cucina è espressa. Confidiamo nella Vostra comprensione e nell'accettare, all'occorrenza, i tempi tecnici di operatività
Unsere Küche ist express. Wir vertrauen auf Ihr Verständnis und Ihre Akzeptanz, für die nötig operative Zeit, die für die Zubereitung Ihrer Speisen erforderlich ist
Our cuisine is express. We trust in your understanding and acceptance, if necessary, of the operational time required to prepare your food

***Per la preparazione dei piatti potrebbero essere utilizzati prodotti surgelati.**

***Für die Zubereitung der Gerichte werden teilweise tiefgefrorene Zutaten verwendet. - *For the preparation of the dishes could be used frozen products*

****Tempi di Preparazione c.a 20 min. - Zubereitungszeit ca. 20 Min - Preparation time c.a 20 min.**

Allergeni e intolleranze - Allergene und Intoleranzen - Allergens and intolerances



IL PELAGONE

HOTEL & GOLF RESORT
TOSCANA

INSALATONE *Salatkompositionen - Salad composition*

Chef salade 3, 4, 7, € 12,00
Chef-Salat- Chef's salad

Caesar salad

Insalata verde, scaglie di grana, petto di pollo, crostini di pane e salsa caesar 1, 7, 11, € 15,00
Grüner Salat, gehobelter Grana-Hartkäse, Hühnerbrust, Brotcroûtons, Caesar's Sauce
Lettuce, shaved Grana cheese, chicken breast, crisp croutons, Caesar's sauce

Fish salad con mazzancolle grigliate e insalata mista 2, 4, 14 € 18,00
Gemischter Salat mit gegrillten Riesengarnelen
Mixed Salad with grilled prawns

DOLCI DEL GIORNO FATTI IN CASA 1, 3, 7, 8, 16 € 5,00
Hausgemachte Tagesdesserts - Homemade desserts of the day

In molte delle nostre pietanze è presente l'aglio.

In caso siate a conoscenza di allergie/intolleranze alimentari, rivolgersi al personale di sala. Grazie

Knoblauch ist in vielen unseren Gerichte enthalten. Bei Lebensmittel-Allergien und Intoleranzen wenden Sie sich bitte an unsere Servicemitarbeiter. Dankeschön
Garlic is present in many of our dishes. In case you have food allergies or intolerances, please inform our service staff. Thank you.

Allergeni e intolleranze - Allergene und Intoleranzen - Allergens and intolerances



Lista allergeni e intolleranze alimentari

Liste der Lebensmittelallergene und Intoleranzen - List of food allergens and intolerances

-  **1 CEREALI CONTENENTI GLUTINE**
Glutenhaltiges Getreide - Cereals containing Gluten
-  **2 CROSTACEI E PRODOTTI A BASE DI CROSTACEI**
Krebstiere und Erzeugnisse auf der Grundlage von Krebstieren - Crustaceans and products based on crustaceans
-  **3 UOVA E PRODOTTI A BASE DI UOVA**
Eier und Produkte auf Eierbasis - Eggs and Products based on Eggs
-  **4 PESCE E PRODOTTI A BASE DI PESCE**
Fische und Produkte auf Fischbasis - Fish and products based on fish
-  **5 ARACHIDI E PRODOTTI A BASE DI ARACHIDI**
Erdnüsse und Produkte auf Erdnussbasis - Peanuts and peanut-based products
-  **6 SOJA E PRODOTTI A BASE DI SOJA**
Soja und Produkte auf Sojabasis - Soja and soya-based products
-  **7 LATTE E DERIVATI**
Milch und Derivate - Milk and derivatives
-  **8 FRUTTA CON GUSCIO E DERIVATI**
Früchte mit Schale und Derivaten - Fruit with shell and derivatives
-  **9 SEDANO E DERIVATI**
Sellerie und Derivate - Celery and derivatives
-  **10 SENAPE E DERIVATI**
Senf und Derivate - Mustard and derivatives
-  **11 SEMI DI SESAMO E DERIVATI**
Sesamsamen und Derivate - Sesame seeds and derivatives
-  **12 ANIDRITE SOLFOROSA E NITRITI**
Schwefeldioxid und Nitrit - Sulfur dioxide and Nitrite
-  **13 LUPINI E DERIVATI**
Lupinen und Derivate - Lupins and derivatives
-  **14 MOLLUSCHI E DERIVATI**
Mollusken und Derivate - Molluscs and derivatives
-  **15 AGLIO**
Knoblauch - Garlic
-  **16 LIEVITO**
Yeast - Hefe